

---

---

2nd Session, 60th Legislature  
New Brunswick  
1 Charles III, 2022-2023

---

---

---

---

2<sup>e</sup> session, 60<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
1 Charles III, 2022-2023

---

---

## **BILL**

# **41**

**An Act Respecting  
Holdback Trust Accounts**

Read first time: May 9, 2023

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. HUGH J. FLEMMING, K.C.**

---

---

## **PROJET DE LOI**

# **41**

**Loi concernant  
les comptes de retenue de garantie en fiducie**

Première lecture : le 9 mai 2023

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**L'HON. HUGH J. FLEMMING, c.r.**

---

---



## BILL 41

## PROJET DE LOI 41

**An Act Respecting  
Holdback Trust Accounts**

**Loi concernant  
les comptes de retenue de garantie en fiducie**

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

*Construction Remedies Act*

*Loi sur les recours dans le secteur de la construction*

1(1) *The heading “Holdback trust account” preceding section 37 of the Construction Remedies Act, chapter 29 of the Acts of New Brunswick, 2020, is repealed.*

1(1) *La rubrique « Le compte de retenue de garantie en fiducie » qui précède l'article 37 de la Loi sur les recours dans le secteur de la construction, chapitre 29 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2020, est abrogée.*

1(2) *Section 37 of the Act is repealed.*

1(2) *L'article 37 de la Loi est abrogé.*

1(3) *The heading “Interest on holdback trust accounts” preceding section 38 of the Act is repealed.*

1(3) *La rubrique « Intérêts sur le compte de retenue de garantie en fiducie » qui précède l'article 38 de la Loi est abrogée.*

1(4) *Section 38 of the Act is repealed.*

1(4) *L'article 38 de la Loi est abrogé.*

1(5) *The heading “Additional methods of retaining holdbacks” preceding section 39 of the Act is amended by striking out “Additional methods” and substituting “Methods”.*

1(5) *La rubrique « Méthodes de rechange pour les retenues de garantie » qui précède l'article 39 de la Loi est modifiée par la suppression de « de rechange pour les retenues » et son remplacement par « de retenues ».*

1(6) *Paragraph 87(1)(a) of the Act is amended*

1(6) *L'alinéa 87(1)a) de la Loi est modifié*

*(a) in subparagraph (iv) of the English version by adding “and” at the end of the subparagraph;*

*a) au sous-alinéa (iv) de la version anglaise, par l'adjonction de « and » à la fin du sous-alinéa;*

*(b) by repealing subparagraph (v);*

*b) par l'abrogation du sous-alinéa (v);*

(c) *by repealing subparagraph (vi).*

c) *par l'abrogation du sous-alinéa (vi).*

**1(7) Subsection 103(1) of the Act is amended**

**1(7) Le paragraphe 103(1) de la Loi est modifié**

(a) *by repealing paragraph (i);*

a) *par l'abrogation de l'alinéa i);*

(b) *by repealing paragraph (j).*

b) *par l'abrogation de l'alinéa j).*

**Regulation under the Construction Remedies Act**

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les recours dans le secteur de la construction**

**2 New Brunswick Regulation 2021-81 under the Construction Remedies Act is amended**

**2 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2021-81 pris en vertu de la Loi sur les recours dans le secteur de la construction est modifié**

(a) *by repealing the heading "Holdback trust accounts – exclusions" preceding section 4;*

a) *par l'abrogation de la rubrique « Comptes de retenue de garantie en fiducie – exclusions » qui précède l'article 4;*

(b) *by repealing section 4.*

b) *par l'abrogation de l'article 4.*